



吉首大学学报：社会科学版 » 2003, Vol. 24 » Issue (4): 112-114 DOI:

文化研究

最新目录 | 下期目录 | 过刊浏览 | 高级检索

◀◀ Previous Articles | Next Articles ▶▶

## 论跨文化交际中的主体文化意识

(1.吉首大学 公共外语教学部，湖南 吉首 416000；2.吉首大学 外国语学院，湖南 吉首 416000)

## Enhance the Awareness of Native Culture and Gain the Success of Intercultural Communication

(Foreign Languages Department,Jishou University,Jishou,Hunan 416000,China)

- 摘要
- 参考文献
- 相关文章

全文: PDF (570 KB) HTML (1 KB) 输出: BibTeX | EndNote (RIS) [背景资料](#)

**摘要** 随着中国加入WTO，跨文化交际活动日益频繁，但跨文化交际的编码与解码过程、常规关系中差异性的克服、跨文化交际能力的培养无不受到主体文化的影响。因此，强化主体文化意识，对跨文化交际的成功实现具有重要的意义。

**关键词：** 主体文化 编码 解码 常规关系 跨文化交际

**Abstract:** In probing how to bring cultural content into language teaching, we find that many Chinese students lack an awareness of native culture, and that the culture in developing countries is increasingly pushed out and dominated by western culture in the communication of world cultures. Native culture greatly influences the process of message coding and decoding, and it plays an important role in eliminating the difference between normal relationships, in developing an inter-cultural ability and in the success of intercultural communication. Therefore it is important to enhance the awareness of native culture and improve the teaching of native culture.

**Key words:** native culture message coding message decoding conventional relationship intercultural communication

## 服务

- ▶ 把本文推荐给朋友
- ▶ 加入我的书架
- ▶ 加入引用管理器
- ▶ E-mail Alert
- ▶ RSS

## 作者相关文章

- ▶ 刘汝荣
- ▶ 杨为

**作者简介：**刘汝荣（1968-），女，湖南郴州人，湖南吉首大学公共外语教学部讲师，主要从事应用语言学、翻译理论与实践研究；杨为（1968-），男，湖南凤凰人，湖南吉首大学外国语学院讲师，硕士生，主要从事英语语言文化与翻译研究。

## 引用本文：

刘汝荣,杨为. 论跨文化交际中的主体文化意识[J]. 吉首大学学报：社会科学版, 2003, 24(4): 112-114.

LIU Ru-Rong,YANG Wei. Enhance the Awareness of Native Culture and Gain the Success of Intercultural Communication[J]. Journal of Jishou University ( Social Sciences ), 2003, 24(4): 112-114.

- [1] 丁煌 交际信息学[M] 北京: 北京大学出版社, 1997.
- [2] Gudykunst,W.B.&Kim,Y.Y. Communicating with strangers: an approach to intercultural communication [M].McGrawHill,Inc.,1992. 
- [3] 现代汉语词典[Z] 北京: 商务印书馆, 1984.
- [4] Webster's Ninth New Collegiate Dictionary[Z].M.A.:Merriam-Webster,Inc.1984.
- [5] 王文忠 跨文化交际中的常规关系差异[J] 中国俄语教学, 1999, (1): 16-21.
- [6] 王岳川 思·言·道[M] 北京: 北京大学出版社, 1997.
- [7] Canal,M.& M,Swain. Theoretical bases of communicative approaches to second language teaching and testing [J]. Applied Lingwistics,1980, (1).
- [8] 束定芳 语言与文化以及外语基础阶段教学中的文化导入问题[J] 外语界, 1996, (1): 11-17.
- [9] Kramsch,C. Context and Culture in Language Learning[M].Oxford:OUP.1994.

- [1] 党西民. 视觉话语对物的编码[J]. 吉首大学学报：社会科学版, 2011, 32(4): 135-138.
- [2] 汪国军. 跨文化交际中的语言故障及其处理[J]. 吉首大学学报：社会科学版, 2010, 31(1): 174-176.
- [3] 向巧云. 语境分析在汉英翻译中的应用[J]. 吉首大学学报：社会科学版, 2009, 30(5): 119-122.
- [4] 朱海玉, 毛新耕. 翻译中的文化误读[J]. 吉首大学学报：社会科学版, 2009, 30(3): 149-152.

版权所有 © 2012 《吉首大学学报（社会科学版）》编辑部

通讯地址：湖南省吉首市人民南路120号《吉首大学学报》编辑部 邮编：416000

电话传真：0743-8563684 E-mail：jsdxxb@qq.com 办公QQ：44134225

本系统由北京玛格泰克科技发展有限公司设计开发 技术支持：support@magtech.com.cn